**GOBERNACIÓN DEL XVII DEPARTAMENTO DE ALTO PARAGUAY**

# CONTRATO Nº 05/2015 - LPN N° 01/2015

## "ADQUISICIÓN DE COMBUSTIBLES, LUBRICANTES Y ADITIVOS"
## ID N° 292.078

Entre la Gobernación del XVII Departamento de Alto Paraguay, domiciliada en Gral. Bernardino Caballero y Rio Paraguay, Ciudad de Fuerte Olimpo, República del Paraguay, representada para este acto por la Señora Gobernadora, Sra. Marlene Ocampos, con Cédula de Identidad N° 1.229.107, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **NEUFELD & CIA. S.A.**, domiciliada en Avda. Central, Colonia Menno, Loma Plata, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor Edward Neufeld Toews, con Cédula de Identidad N° 940.998, denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DE COMBUSTIBLES, LUBRICANTES Y ADITIVOS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**
La adquisición de combustibles, lubricantes y aditivos.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Condiciones especiales del Contrato;
(c) Documentación técnica que contiene la descripción de los bienes, las especificaciones técnicas, programa de suministros.
(d) Las Condiciones Generales del Contrato; y
(e) La Oferta y la lista de precios unitarios;
(f) Especificaciones técnicas
(g) Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

NEUFELD & CIA S.A.

GOBIERNO DEPARTAMENTAL - Alto Paraguay -

**GOBERNACIÓN DEL XVII DEPARTAMENTO DE ALTO PARAGUAY**

**CONTRATO Nº 05/2015 - LPN N° 01/2015**

**"ADQUISICIÓN DE COMBUSTIBLES, LUBRICANTES Y ADITIVOS"**
**ID N° 292.078**

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *2015* | *2* | *1* | *4* | *0* | *360* | *10* | *1* | *17* | *138.405.009* |
| *2015* | *1* | *1* | *0* | *0* | *360* | *10* | *1* | *17* | *208.125.455* |
| *2015* | *1* | *2* | *0* | *0* | *360* | *10* | *1* | *17* | *157.575.000* |
| *2015* | *2* | *1* | *4* | *0* | *360* | *30* | *11* | *17* | *290.313.312* |
| *2015* | *2* | *1* | *5* | *0* | *360* | *10* | *1* | *17* | *45.126.444* |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº **292.078**

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Nacional LPN N° 01/2015 "Combustibles, Lubricantes y Aditivos", convocado por la Gobernación del XVII Departamento de Alto Paraguay. La adjudicación fue realizada según Resolución N° 164/2015.

## 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

### LOTE 1

| Nro. De Orden | Nro. De Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Diesel, tipo III (2500 ppm) | Petrobras | Brasilera | LITROS | 111.266 | 5.240 | 583.033.840 |
| 2 | 1 | Nafta Súper, RON 95 sin plomo | Petrobras | Brasilera | LITROS | 10.012 | 6.000 | 60.072.000 |

Total: *643.105.840*

### LOTE 2

| Nro. De Orden | Nro. De Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | Diesel, tipo III (2500 ppm) | Petrobras | Brasilera | LITROS | 26.262 | 5.240 | 137.612.880 |

Total: *137.612.880*

NEUFELD & CIA S.A.

GOBIERNO DEPARTAMENTAL - ALTO Paraguay - REPÚBLICA DEL PARAGUAY

**GOBERNACIÓN DEL XVII DEPARTAMENTO DE ALTO PARAGUAY**

**CONTRATO Nº 05/2015 - LPN N° 01/2015**

**"ADQUISICIÓN DE COMBUSTIBLES, LUBRICANTES Y ADITIVOS"**
**ID N° 292.078**

**LOTE 3**

| Nro. De Orden | Nro. De Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | Aceite TCW3 para náutica | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 110 | 20.850 | 2.293.500 |
| 2 | 3 | Aceite para motor multigrado 20 - 50 | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 400 | 15.820 | 6.328.000 |
| 3 | 3 | Aceite para motor de maquinaria pesada monogrado de 40" | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 1.200 | 14.500 | 17.400.000 |
| 4 | 3 | Aceite para caja y rodamientos de maquinaria pesada de 90" | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 600 | 15.600 | 9.360.000 |
| 5 | 3 | Aceite hidráulico para maquinaria pesada de 68" | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 1.200 | 14.650 | 17.580.000 |
| 6 | 3 | Fluido de frenos TO3 | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 100 | 43.900 | 4.390.000 |
| 7 | 3 | Fluido multigrado para transmisión/dirección ATF | Lúbrax | Brasilera | LITROS | 100 | 14.750 | 1.475.000 |

Total: *58.826.500.-*

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **OCHOCIENTOS TREINTA Y NUEVE MILLONES QUINIENTOS CUARENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS VEINTE GUARANÍES (GS.- 839.545.220)**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde el/la suscripción del contrato hasta el 31 de diciembre de 2015.

NEUFELD & CIA S.A.

GOBIERNO DEPARTAMENTAL - Alto Paraguay - REPÚBLICA DEL PARAGUAY

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**
**Plazo:** Los bienes serán entregados dentro de los 10 (diez) días calendarios posteriores a la fecha de emisión de la Orden de Compra que será expedida dentro del periodo de vigencia del contrato.

**Lugar:** Los bienes deberán ser entregados conforme al Plan de Entregas.

**Condiciones de entrega:** Según lo establecido en el Plan de Entregas.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**
La administración del contrato estará a cargo de: la Gobernación del XVII Departamento de Alto Paraguay.

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

**10. MULTAS.**
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

NEUFELD & CIA S.A.

GOBIERNO DEPARTAMENTAL Alto Paraguay

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Fuerte Olimpo, República del Paguay al día 30 del mes de JUNIO del año 2.015.-.

**EDWARD NEUFELD TOEWS**
**Representante Legal**
**Neufeld & CIA. S.A.**
EL CONTRATISTA

**MARLENE G. OCAMPOS BENITEZ**
**Gobernadora**
**XVII dpto. de Alto Paraguay**
LA CONTRATANTE